

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՒՊՄ

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جادوسي

Ղազէթեան միւթէպլիգ խոսուսաթ իշին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճապ օրունա: — Իտարէս 1897 թ. 15/27 ՉԱՐՇԵՆԳԻԶ Պէյոլունտա շատտէի քէպիրոտէ 65

ԱՍԻՓԱՆԷ 15 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւնու թարափըն-
տան վարիտ օրմուշ տուր:

Ա Զ Դ

Ներկայ ամսոյս 20ին, Երկուշաբթի օրը, Ս. Յովսէփայ Աստուածահօր տօնին առթիւ հանդիսաւոր Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցուի Բերայի Ս. Յովհան Ոսկեբերան Եկեղեցւոյն մէջ, ժամը 4ին, ի ներկայութեան Ամենապատիւ և Գերերջանիկ Հոգեւոր Տեառն: Յետ ընթերցման Ս. Աւետարանի՝ Դերապատիւ Ներսէս Վարդապետ Փափազեան ներդրող մը պիտի արտասանէ:

Կը հրաւիրուին համօրէն Եղբարք և ընդհանուր Հաւատացեալք ներկայ գտնուիլ այս բարեպաշտական հանդիսութեան:

Բերա, 10/22 Հոկտ. 1897 (Կնիք)

ՀԱՄԱԶԳԵԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՕՐԻՈՐԴԱՑ

Հրատարակուած ազգին համեմատ Վարժարանս անցեալ Սեպտեմբեր ամսոյն ին վերաբացուեցաւ:

Տեսչուհի՝ Տիկին Ազնիւ Զօհրապ՝ որ վերամուտէն քանի մ'օր յառաջ, Կրաց եղող հիւանդ որդին անսնելու համար մայրաքաղաքէս, առ ժամանակ մի, մեկնելու անհրաժեշտ հարկին մէջ գտնուեցաւ, վերադարձած է հիւս, և վարժարանին գլուխը կը կենայ վերստին: Ծնողք կրնան, ամէն օր, տեսակցել իրեն հետ, վարժարանը, Բերա, Հալէփ ողոյ, թիւ 11, ընդունելութեան պայմաններուն և առաջիկայ տարւոյս դպրոցական կարգադրութիւններուն մանրամասնաբար տեղեկանալու համար:

Խնամակալութիւնը՝ որ այս վերջին երկու տարիներուն մէջ ամէն ջանք ի գործ դրաւ Վարժարանը կանգուն պահելու համար, պիտի աշխատի այսուհետեւ եւս՝ որ այս օգտակար հաստատութիւնն օր ըստ օրէ յառաջագիմէ և իւր նախկին բարգաւաճութիւնը վերստանայ: ասոր համար կարօտ է ուսումնասէր ծնողաց համակրութեանը և խրախուսանաց:

Վարժարանն իւր ուսմանց ծրագիրը պահելով, նախնական և բարձրագոյն կրթութիւն մը պիտի աւանդէ: ունի ակումբ մը ընտիր ուսուցիչներու՝ որոնք հետզհետէ դաստիարակութեան պիտի կոչուին, աշակերտուհեաց թուոյն անկումն և անոնց նախապատրաստութեան և կարողութեան աստիճանին համեմատ, տարածամ աւելորդ ծանր ծախքերու չենթարկուելու համար:

Ձեւագիրութեան, կարի և ձեռագործի դասեր պիտի տրուին:

Հայերէն և գաղղիերէն լեզուներուն ուսումը պարտաւորիչ է: փափաքողները պիտի կարենան անգղիերէնի և զերմաներենի եւս, ինչպէս նաեւ դաշնակի դասեր առնուլ:

Համազգեաց վարժարանին շատ մը տարիներէ ի վեր իրարու յաջորդող խնամակալութիւնները մասնաւոր կերպով փոյթ տարած են աշակերտուհեաց դաստիարակութեանը՝ համոզուած ըլլալով՝ թէ ազգային օրինորդը ոչ միայն լրջամիտ ուսմամբ, այլ և բարեխնամակալ ընտիր դաստիարակութեամբ մը պէտք է որ ընդհանրադարձուած ըլլան:

Ազգային պատուական ընտանիք կրնան ուրեմն բոլորովին ապահով ըլլալ թէ՛ Վարժարանին՝ հասարակաց վկայութեամբ իսկ ընդունուած նշանադրողը պիտի մնայ միշտ Ձգօնամիտ ուսումն և միանգամայն անըստգիւս դաստիարակութիւն:

Խնամակալութիւն

ՀԱՄԱԶԳԵԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

Բերա, 13/25 Հոկտ. 1897

ՄԵԳԱԼԷԻ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Ս. ՅՈՎՍԷՓ ԵՂԵԱՅԻՍԻՍԻՆՈՒ

Պու հափթա ճուստա իրթէսի կրնիւնաւէն պէրու սապահարը Ս. Յովհան Ոսկեբերան քրիստոնէ կրտսնէր՝ Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւնուն տախիլ օրմուշ օլանլարտան վէֆաթ իտէնլէրին իսթիրահաթը ըուհարը իշին այրընա Գուտտաը շէրիթ թաղտիսի վէսաիր հտիէի մախսուսէ իճրասը մէրասիմինաւէ հազըր պուլունուեթըրու Պու Գուտտաս վէ տուալար՝ էօնիմիւզտէքի բազար իրթէսիեէ գատար աւէվամ իտիպ, օ կրնիւ տախի ևզիզի միւշարիլէյին եւզվի մախսուսը օլմազ միւնասիպէթիլէ, իւրթ պ. Կ—Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի հազըր պուլունուեթըրը հալտէ, մութանթան սուրէթտէ Գուտտասը շէրիթ թաղտիսի, վէ Բաթրիգէան հիւրմ. ներսէս վրդ. թարափընտան քարոզ իրապը մուգարուէր տիր:

Իշպու Եղբայրութիւն՝ եէնի տէյիլ տիր: Պիր պչգ. տէվրտէն պէրու էրմէնի-գաթօ-լիքէրի ժիւանընտա թէշքիլ օլունմուշ պիր թէշասիսաթ օլուպ, միրուրը գէման իլէ պիր արա մուսթթալ գալըն իսէ աէ, սօն պիր գաշ սէնլէր գարփընտա, Կ—Բաթրիգ Ագարեան էֆ. հազրէթլէրին վէ պաղը հա-միլէթիլի զաթլարըն հիւմէթ վէ արզուլէրիլէ թէշտիտ իտիլմիլ օլունուը հալտէ, օլ վազըթ-տան պէրու մունթ ազամէն տէվամ իլլէմէքտէ տիր:

Մագսէտ վէ էսաը՝ պալընա էհալիմիգ միւնաընտա:

1. Հիւսիեթը տինիէնի վէ ագաթի մէզհէպի գալի սազլամազ, ախլէազը հասէնլէր ումուլէն վէ խուսուսէն կէնէլէ-րիմիգ միւնաընտա ինթիլար իլլէմէք, վէֆաթ իտէնլէրին նամըն մուհաֆազաթէն իսթիրահաթը ըուհարը իշին իճրաթի պատէթ իթմէք:

2. Եղբայրութիւնս տախիլ օլան միլլէթիմիգ ֆուգարա ֆամիլեթըն չօնուգլարըն մունթազամ մէքթէպլէրէ կէօնտէրմէք վէ պու սուրէթլէ մէզքիւր ֆամիլեթարըն պիր գաշ սէնլէ սօնրա իսլահը հալինէ մէտար թէտարիք իլլէմէք կիպի հէմ Ալլահա, հէմ Ինսանիէթ վէ Միլլէթէ չալընմագտան իպտ-րէթ տիր:

Պու մագսէտ վէ էսա իտէ, էհէմիլիէթ-տէն արի շէյիթ ֆարզիտիլմէմէլի տիր: Խուսուսա շու գէմանտա քի, հէր թարափտա տին ու մէզհէպի հազըրտա պիր սօլուգլըզ վէ ֆիթուրսուգլըզ հիւլմիթմէքտէ, վէ պու երեզ-տէն պիր թարափտան ֆէսաաը ախլէազ եռըլմագտա, պիւնիւք քիւլիւք արասընտա մուհաֆազաըն էլգէմ օլան ըուլըթաթի միւնտ. սէպաթըն տէրէնէսի պօզուլմագտա, վէ տի-կէր թարափտան մէզհէպիպիլիք վէ ախլէազ սըզըզ երեզլանտէն նիշէ նիշէ ֆամիլեթար-տա մուհապպէթ, հիւսնի իմթիլաճ, գանաթթ-քեարըզ վէ սաիր կէօնակէօն հիւսնի հալ-լէր կրնտէն կրնէ էքսիլմէքտէ, վէ ինսանի-էթիլին վազիլֆէլէրինտէն օլան հէմիլիէթ մէրհամէթ վէ ըլգաթ/տուլըրըն հէման քիւլիլէն սէօնմիւշ պիր հալէ կէլմէքտէ տիր, իլլէ պէօլլէ պիր գէմանտա էն զիւտաթ տին ու մէզհէպին՝ ալէմի ինսանիէթտէ հիւսնի թէշասիլթըն, վէ ախլէազը հաթիտէնի ֆայտիլէրին պագի սազլամաթա զայրէթ իթմէք իւզըն, տիւնեանըն հէր թարափընտա պու եօլտա խայրէրվէր ճէմիլիէթլէրին թէշ-քիլիլէ քէք պիւնիւք իւզըլմ վար տըր: Տիւն-եանըն հէր հանկը ճիհէթիլէ, հանկը միլլէթէ պագըլանագ օլտ, եա սաաագաթսըզըզ վէ իթաաթսըզըզ, եա գարընըզըզ, վէ զարազ ու աաալէթ թօխումարը, եա կէօնակէօն ճիւնեթիլէր, վէ պուլարըն նէթիճէսի օլտ. ըագ պիր թագըթ պարուրէթ, սէֆալէթ, բէ-րիւնիէթ հալլէրի կէօրմէմէք գապիլ տէյիլ տիր: Սէպլպիլի էկէրչի արամագ լազըմ կէ-լիսէ, էֆքեարըն աճիգանէմիզէ, սաթթէ մէ-տէնիլէթ, եախօտ տահա տօղրուսու ուլըն-սուզ պիր սէրպէսթիլէթ նամըն տլթընտա մէզհէպիպիլիք վէ ֆէսաաը ախլէազըն եա-եըլմագտա օլմաընտան պագաթ պիր շէյաթ պուլամաեըզ:

Հէր եւրոպէ օլսախթէ մէտնիւթիւն, ույ-
դուստուզ սէրպէսթիւնիւն սուր նէթիւնէ-
րի կէօրիւմէտէ տիր. Հանի՞նքվէլէր մէգ-
հէպ տուղալարը, հանի՞քիւսէ վէ տին մու-
հապպէթի. քիւսէլէր տիր կիւնէրտէ հէ-
ման պօլ օլտուղալ կիւսի, բազար վէ եօրթու
կիւնէրիւնտէ իսէ, գա՞նքիւլէր իպտաթէ
կիւսիեօրլար. Տահա տիւն մէքէպաշէն չըգ-
մը նիչէ տէլիգանլար՝ վէգաիֆի տիւնիւնի
իյֆա իթմէք շէօյլէ տուրսուն, հէր շէյտէ
պիլիկն կէօրիւնիւպ, պիւթիւն ալէմին, վէ
իւլէմանըն պու կիւնէ տէկին գուտսիւնթի-
նի թասաիգ իյլէտիքլէրի խուսուտաթ գարը-
սընտա սօղուգ վէ ֆիթուրսուգ տալրանը-
եօրլար. Նէօրէտէ տիր էվէլէր համիյեթ
սահիպլէրի, խայրիսահլար. քիւսէ, մէք-
թէպ, խասթախանէ վէ ֆուգարա իշին քի-
սէթ համիյեթլէրիւնի աչըգ պուլունտուրան-
լար. Հէլէ պիւնիւք քիւնիւք արասընտա
տէրհէթի միւնստէպաթըն, ինթիրաղըն տաշ-
մը թագալիւր, պաղը ֆաթիւտալարտա հիւնի
իթիլգանըն մուհաֆաղա իտիլէմէիւպ, գիլ
ու գալլէր, այրըմագլար վէ օտիրէ վէ սաի-
րէ վուգուր հէր եւրոպէ իշիտիլմէտէ տէյի՞
մի տիր. Իշթէ պիր գէմանտան պէրու էվ-
րօքատա թէմէլ թութուշ, վէ Շարգըն խը-
րիսթիւն միլլէթլէրիւնէ գաւտար եանըմը
օլան մէքէպ վէ տին տգալտի հագգընտա-
քի սօղուգլուգա վէ պունլարըն նէթիւնի
օլան ֆէսաաը տալլէպաշ շարէ, վէ բէք մու-
հիմմ վէ միւնսսի շարէլէր արամագ լաղըմ
տըր. Շու գաւտար քի, հէր միլլէթ վէ ճէ-
մասթ պու շարէլէրի քէնտի արասընտա իթ-
թիլաղ իթմէք իշին, պիր թագըմ տիւն-
նէթէրգլէր վէ խայրիսահ ճէմիւնթիւր թէլ-
քիւնի՞ քէնտիւնէ վազիֆէ տէյի պիլիպ,
պիւթիւն ալէմի ինսանիւնթ տալիլիւնտէ
քէնտի հիսսէսիւն տիւնէն մատտի վէ մանէ-
վի գարարըն էօնիւնիւ ալմանա չալըմալը
տըր. Պու պապտէ իսլանը հալէ մէքթէպլէր
պալընա մէքթէ օլուպ, էվտաը միլլէթէ,
թա մէքթէպիլիք գէմանլարընտա մէքէպ
վէ տէն ագալտի վէ տալլէպաշ համիւտէ
տէրսլէրի գուվվէթլի վէ ճիտտի սուրէթ տէ
էօրէթտիրիւմէլի տիր.

Իստի Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւնու պի-
րիւնի մագալտիւնտէն տօլտեը շայեանը թագ-
ալի օլտըղը կիւսի, իթիւնի մագալտի տէ
բէք պիւնիւք վէ բէք մուհիմմ տիր. Իշպու
իթիւնի մագալտ վէ էսաս իւզէրիւնէ կէլէ-
նէք նիւսիւնիւք պահա իտէնէիւք.

Իգմիտ վէ հէվալիսի էրմէնի գաթօլիք
մէրխասաը հիւրմ. Ապտուլլահան Զ. Սե-
րափէ, վէ Ս. Երուսաղէմ Կ. Բաթրիք վէքիլի
հիւրմ. Թօմայեան Յովակիմ վէ Բաթրիքիւնէ
գանչէլէրի հիւրմ. Ճիգմէնեան Սահակ Մ.
վարդապետլէր իլէ Մէճլիսի ըուհանի աղա-
սընտան՝ Ս. Երրորդութիւն քիւսէսի Մե-
ֆաւորու հիւրմ. Գաղթիկեան Պօղոս Գերա-
պաշտաա կիւնիւք ըլիւթպէտէն Մէճիտի
նիւնը գիլանլարը իհսան, վէ Բաթրի-
գիւնէ թիւրքնէ քաթիլի վէ գաղու քէթ-
իւտաաը մուսալիսի Եէհիւնեան Յովսէփ էֆէ
սանիւն միւթէմալի ըլիւթպէտի թէվէն պույ-
րուլմուշ օլտըղը մաշլ մէմուսիւնէ խապէր
ալընմը օլմաղլէ, միւսալիսի յիւմիւ պու
միւնստիւթլէ թէպրիք իտէրիւք.

Մ Ի Ի Ս Ա Լ Է Հ Ա

Մուսհէտէի գաթիլէ մէճլիսի բազար կիւնիւ
իթիւնի իթմէիւք, ֆաղաթ բազար իթիւնի
վէ սալը կիւնիւք իթիւնի իթմիւք տիր. —
Պու պապտէ քի միւսաղթէրաթտա՝ իթիւնի
գաւտար իթիւնի գուհուր իթմէտիկիւնտէն,
միւսաղթէրաթտա եագընտա ագալը մէմուշ օ-
լընտըղը՝ Վիլնիւտան պա թէլէկրաֆ պիլ-
տիրիլիւր. Տիկէր թարաֆտան Սթանտարտ
ղաղթթաընըն մալիւմթընա պաղըլըրսա,
գաթիլիւսիսիւնտա վէ գօնսօլսուլըլար
մաւտէլէրիւն տաիր հալ իտիլէմէք խայրի
թէֆէրուաթ պուլունտուղը ճիւնթլէ, միւ-
ղաթէրաթ պիր գալ տյ սիւրէպիլէնէ տիր.
1881տէ Թէսալիա Յունանա վէրիտիկիւնտէ,
Նաւեան հիւքիւմէթի օ սըրատա տէրիւհտէ
իթիւնի վազիֆէի իյֆա իթմէիւք, եանի
Տիւնեանըն ումուսիւնի Օսմանիւնէ վէրէնէկի
հիսսէի վէրմէիւք օլտըղընտան, էկէր տէվ-
լէթի Ալիիւն՝ թագմիւնաթ հարպիւնէ էօտէ-
տիքտէն պաղա իշպու էսկի պօրնուսու տա
էօտէմէսիւնի թալէպ իտէրու, Թէսալիանըն
պօրնուսուղը գապիլ տէյիւ տիր, գիւր
Եունան հիւքիւմէթի, թագմիւնաթ իթիւք-
րաղը իշին պիլէ թէլէմիւնաթ պուլմաւադ-
տա տըր.

Չըգան չարլէնպիւ հիւնիւ Աթիւնտա
Բուսիա, Ալմանիւ, Ավսթրիա, Ֆրանսա վէ
իթիւնի սէֆիլէրի՝ խարիւնիւն նէպարէթի-
նէ աղիմէթլէ, բէիսի վիւքէլա իլէ կէօրիւշ-
միւլէր, վէ ահվալը հաղըրէնէ տաիր ու-
ղուն միւտաթ ինրաի միւսաղթէրաթ իլէ-
միլլէր տիր. Իշպու միւսաղթտա սիւֆէրա՝
սուլ միւսաղթէրաթընըն եագընտա պիր հիւս-
նի նէթիւնէ էրէնէկի, վէ Եունան Մէճլի-
սի մէպուսանընըն մուսհէտէի գաթիլէի պի-
լա թէլէտտիւտ գապուլ իտիւնէկի հագգըն-
տաթ իւմիտէրիւնի թէքար իլէմիլլէր տիր.

Ալմանիւլը տալիլէրի գապուլ իթմիւք
օլտուղլարը սուրէթի թէսվիւնէ մուսիպիւնէ,
էսկի պօրնուր իշին սէնէվի 9 միւսն ֆրգ.
վէրիւմէսի թալէպ իտիլմիւք օլտըղը հալտէ,
Մալիւնէ նէգարէթի թարաֆընտան սէնէվի
աննաք 8,400,00 Փր. իթասը թէքիլի իտիլ-
մէտէն պուլունտուշ տըր.

Եունանըն մալիւնիւք գօնթիւր օլմալը
էնէպի հէյեթի՝ Աթիւնտա ագալը իթիւ-
մալ պաղալը տըր.

Թէսալիա մուհանրիւնիւնի ալտէթ գօ-
միսիւնընա իլթիւրաք իշին ինկիլթէրա, Բու-
սիա վէ Ֆրանսա թարաֆընտան Տօմօգօնա
պիրէր մէմուր կէօնտէրիւք տիր.

Միւսաղթէրա գաթիլէ միւսաղթէրաթընա
մէմուրէն Եունան հիւքիւմէթիւնի թայիւն
իթիւնի մուրախապալար Տէրիսաաթէթէ մու-
վալըլթիւրիւնտէ, գապըթա վէ կէօրիւք մէ-
մուրալը թարաֆընտան հագգըրընտա
սուր մուսալէնէ կէօնթէրիւք օլտուղընը պա-
ղը ինկ. զաղթէրալարը եագընտա իսէ տէ,
Թիւրքնէ գաղթէրալար՝ պու նէլիւնաթը պէտ-
խալըգ էսէրի ատտ իլէ, ճէրհ վէ թէքիւպ
իթմիլլէր տիր.

Չէրգօգօնա Վէտօմօթի նամ Բուսաղաղէ-
թասընըն՝ կիւնա ասալիւրի Օսմանիւնէն
Թէսալիաա իթիւնի ինկիլթէրա վէ մէք-
թէպլէրիւնի խարապ իթիւնիւնէ տաիր
վէրտիկի հալտալիսի Սապահ թէքիւպ իլէ-
միւք տիր.

Թէսալիա ֆիրարիլէրիւնէ մէմէքթէրիւնէ
ալտէթ իշին հէր կէօնա գօլալըղըն կէօն-
թէրիւնէկիւնի էտէնէրա՝ Եունան գօմի-
սիւնը մալսուսընա սէօլլէմիւք տիր.

Եունան հիւքիւմէթի՝ 1893 սէնէսի բէ-
տիֆլէրիւնի տէ աղըթմաա գաւտար վէրմիւք
տիր.

Կ Ի Ր Ի Տ

Կիրիտիւն ահվալի, շայեանը թէլէսիւք
սուրէթալ պէրտէվաթ օլուպ, ալիւրալար՝
իթմէպ իտէն թէտապիր իւզէրիւնէ միւսաղթէր
իթմէպտէ օլտըղլարը կիւսի, Վիլնիւտան
ալընտան թէլէկրաֆ մալիւմթընա իթիւն-
տէն իգտամըն եագընտընա կէօրէ, հիւքիւ-
մէթի Սէնիլէ իլէ մուսաղթաթ տէվլէթլէր տէ,
Կիրիտ Իսլամալարընըն հաւաթ վէ հուգուգը-
նը մուհաֆաղա իշին մուսապէրէ իթմէպտէ
տիրլէր. Եագընտա Տէրիսաաթէթ էնէպի
սէֆիլէրի, պիլիւնթիւ, պու խուսուստա
իսթիւրալէ իտէնէք իթիլլէր.

Սիւթրիւնըն Պէլիշ նամ թօրիսուր՝ 9
թօր վէ 61 թայֆաըն համիւ օլտուգ բէնչ.
Կիւնիւ Սուտաա միւթէվէնէն Իգմիւրտէն
հարէքթ իթմիւք տիր. Ճուսա սապահը տա
Բուսիա մագալտի ֆիլսուր Իգմիւրտէն Կիրիտ
Կիրիւք տիր. Իգմիւրտէ եագընտ պիր թօրի-
սու պրապըն տըր.

Իթիւնի ֆիլսուր գապիլթանընտան պիրի՝
կէլէն կիւն Բօմաա աղիմէթլէ, խարիւնիւն
նագըրը իլէ կէօրիւք միւլ, վէ ճէպիւնիւն ահ-
վալի կիւնտէն կիւնէ ֆէնալաղաղընը վէ
հէնուպ պիր շալէ տիւնիւնիւք տիւնիւնի թէ-
էսիւքիւն պէտան իլլէմիւք տիր.

Հիւքիւմէթի Սէնիլէ՝ Կիրիտ մէսէլէսիւնի
պիր ալ էվլէլ հալլի իշին մուսաղթաթ տէվ-
լէթլէրէ պիր նօթա տահա կէօնտէրմիւք տիր.
Պապը Ալիիւն պու մէսէլէ իլէ իլթիւքալթի-
մէպտէ օլտըղընը՝ Սթանտարտըն Տէրիսաա-
տէթ մուսալիլի եագըն տըր.

Խ Ա Ր Ի Ճ Ի Յ Է

Սըրպիտա Ավսթրիանըն տօլթը օ-
լան եէնի գապիւնէնի թէլէքիլի՝ Բուս
հիւքիւմէթիւնէ սուր թէլէսիւք իթմիւք տիր.

Նիւ-Եօրգ Հէրըլտ զաղթէրաթընըն ըի-
վալէթիւնէ կէօրէ, Բուսիա՝ Ճարօնիա
իլէ մուհաղթէպ իթմէք նիւնթիւնտէ ի-
միւք. — Ֆրանսաա ճնճը օրտունըն ար-
լըրըլմասըլլա եէնի պիր ֆըրգա թէլ-
քիլի՝ Մէճլիսի մէպուսանա թէլլիք օ-
լունտուշ տըր. — Հիւքիւմէթի՝ էնէպի
էսալմընըն վէրիլլէրիւնի արլըրաղա,
էհալի իւզէրիւնտէն 29 միւսն ֆր. գա-
տար պիր վէրիւնի թալիֆիլիւնէ չալը-
չընթը.

Ձար իլէ Ձարիցա կէլէն կիւն Տար-
միլմատա Ալման պալ վէքիլիւնի նէպալէ-
րիւնէ գապուլ վէ թաաաա տալլէթ իթ-
միլլէր տիր. Բուսիա խարիւնիւն նագըրը
տալիս Տարմիլմատա կէլլիւք տիր.

Գուպա ճէպիւնիւնտէ ահվալ բէք
ֆէնա օլուպ, սէֆալլէթ տալիս արթմադ-
տա իտուկիւնտէն, Իսլանիա հիւքիւմէ-
թի՝ եէնիւնտէն պաղը թէտապիր իթմիւք
խաղ իթմէպտէ տիր.

Բարիստէ 1900 սէրկիւնիւն քիւն-
գօսը չէքիլիպ, 8328 նիւմէրօ՝ 100,000
ֆլ. լըգ իքրալիւնի գաղանմըն տըր.
Ավսթրիա իլէ Ֆրանսա արասընտա

պիր իմ թիֆազըն ագտը միւս թեմի
օլաղընը՝ Բոմանըն Թրիպուսնա զաղե-
թաղը եազմըն տըր :

Սըրպիտա քօլիթիգանն պիրտէն
պիրէ թէպալիստէն տօլաեը մէմէքէթ-
տէ ֆէվզէլաուէ էնտիշէ հիւքմիթմէք-
տէ տիր : Գրալ Միլանքն՝ մախուսը
գրալ Ալէքսանտրն եանրնա գալա-
րադ միւս զիւրիք խըմմէթիսի իյֆա ի-
տէնէկի իիվաեթ օլընընոր :

Ավսթրիա տա միւս թեմի միլէթի
արասնտա չու էսնաւէ հիւքմի իտէն
ղընտիեթմաէն տօլաեը կէշէն կիւն
Մէնիսի մէպուստնա պիր թաղըմ
արպէտալար վաղու պուլմուշ, վէ մէն-
լիս րէիսի սանիսի՝ էրմէնի միլէթին-
տէն չըվալիէ ֆօն Արրահօմօլիշէ ֆէվ-
զէլաուէ թահգիր վէ պէտմուսմէլէ ի-
տիմի տիր :

Հինախթանա գարընը պարէլար է-
լան իիթամ պուլմուշ տըր : Իքի թա-
րաֆ Պէյնիտէ մուհարէպէլէր տէվամ
իտիեոր, վէ ինկ. հիւքմէթի տէ էլան
ասքէր, մուհիմմաթ վէ սաիթէ կէօնտէ-
րիեոր :

Բուսանիա հիւքմէթինն էրմէնի-
լէրէ գարըն վաղը օլան մուսմէլէի մա-
լիւ մէսինտէն՝ մուխալիֆ զաղէթալար
թէք տէ խօշնուտ օլմաեղ, հիւքմէթ-
թի մուսալէգէ իտիեորալար : Մալիւսմաթ
պու ֆըգրաեը եաղարքէն, ինսանիէթի
սէվէնէրին՝ Բուսանիա հիւքմէթինն
իշպու հարէքէթինտէն մէմնուն վէ միւ-
թէշէքէր օլտըվարընը պէեան իթմիշ
տիր :

Ինկիլիզէր վէ Անկիլգան քիլիսէսի-
նէ օլաուք իտէնէրի Գաթիլիք սէզնէ-
պինէ տալիլ իթմէք մազ սէտիլլէ թէշ-
քիլ օլաուսն պիւքիւք ճէմիլէթին րէս-
մի քիւշալ զիլիէթի՝ չըղան բազար կիւ-
նիւ Բարիստէ Սէն-Սիւլիս քիլիսէսինտէ
մուսթանթան սուրէթտէ ինքա իտիմիշ
տիր : Պու Ինկիլիզէրի Գաթիլիք տէն
թէֆրիգ իտէն մատտէլէր՝ հալլի միւշ-
քիլ վէ գապիլիգ չէլլէր օլմատըղըն-
տան, պուսլարըն Գաթիլիք օլաուսմալ-
ը իմիտ օլընընոր : Պու զիլիէթտէ Ու-
էսթմիլիսթըր սէրքիլ օրօք գարտինալ
Գուստաալ չէրիֆ թաղալար իթմիշ, վէ
ազլամ ժամերգու թիւնունտա Դոմինիկ
եան թարիգալընտան Բէր Ֆէօեթթ
միւսսիք պիր քարոզ սէօլլէրիպ, իշար
իթտիկիմիլ թէֆրիգանն սէպէպլէրինի
իլգահ, վէ պուսլարըն իղալիսիլլէ, ին-
կիլիզէրին Գաթիլիք քիլիսէսինտէ տա-
լիլ օլաուսմալը իմիտինի իղհար ի-
լէմի տիր :

ՏԱԽԵԼԻՅԷ

Մուսուլ վալիլիկի՝ Մարա միւթէսար-
ըքըղընտան միւսֆաուը Ապուլիւվէհապ
բաշաեթ թէֆիլիգ, Սէլանիք վիլաեթի տէֆ-
տէրտարըղընա՝ Եանիա տէֆթէրտարը Բէ-
մալ էֆ. Գօնիա տէֆթէրտարըղընա՝ Եա-
նիա տէֆթէրտարը Նէնիպ պէյ թային :
Սապահ զաղէթալար մուհարիլլէրինտէն Սա-
լիտ պէյն սանիէ միւթէմօրիլ, Իգտամդա-
զէթալար հէյնէթի թահրիլլէրինտէն Հիւք-
մէթ պէյ իլէ ձէմալէտտին վէ Զուստ էֆ-
լէրէ սալիսէ րիւթ պէլլէրի թէվէն : Թրապի-
զօն սըհհիլէ միւթէթիլի Ապուլիւ Բէրիմ
էֆ. Եէ հիւնիւ Օսմ. Իգտամ զաղէթալար
հէյնէթի թահրիլլէրինտէն Զիւհաի վէ
Միւսիլ պէլլէր իլէ Սապահըն մուհարիլլէ-
րինտէն Հիւսիլ վէ Անմէտ, վէ սէր միւսթէթ-

Թիպ Տաքէս էֆ. լէրէ Կիւնիւ Մէնիտի նի-
լանտը իհստն պուրուսմուշ տուր :

—Րէմիլի. Սէվհիլի Օսմանիէ բօթա-
խանէլլէրի տրասընտա տէնիգտէն նազլ օլը-
նաւազ մէքմուպար իւնրէթինն 40 բարա-
տան 20 բարաեա, վէ պիւնիւմէ բօթախա-
նէլլէրէ տիտ օլաու, աղըրըղը 30 կրամը
կէշմէնէն պաւսա էվրազ, զաղէթալ վէ է-
եաի թիւննարիլլէ նիւստէլլէրի իւնրէթիլ-
լէրին 40 բարատան 5 բարաեա թէնիլի,
վէ իլան օլընաղը թարիլլէրին իթիպալէն
պուստն իշին պիր սէնէ միւստէթ թային-
նիլլէ իթիպալ միւստէթտէն էվվէլ հաւըլ
օլաւազ թէնիլլէրի կէօրէ պիր մուսթալէն
տէֆթէրի եարըլմալը՝ մուսթալէն պա-
րատէր սէնիլ իթիլլալ օլընմը գարար
իգթիլլալընտան օլաու, աննազ իլգիլ վէ
Սէլանիք կիլի մէրքէլլէրէ հէմ տէնիգտէն
հէմտէ գարատան վաւըթաի նազլիլլէ օլ-
տըղը ճիւլլէ, մէքիւր իւնրէթիլլէրին պիւ
նիւմէ սէվհիլի Օսմանիէ տրասընտա կէ-
րէք տէնիգտէն վէ կէրէք գարատան թէե-
թի օլաուսմալ մէքմուպար վէ պաւսա էվ-
րազ իլէ էլեաի թիւննարիլլէ չամիլ օլաւազ
իւզրէ թէնիլլի խուսուսընա իրատէր սէնիլլէ
հաղըթի Բաւիլահի շէրէֆիւթէլլիգ
պուրուստալ, իշպու հիւսիլ 15 իննի կիւ-
նիւստէն (պու կիւն) իթիպալէն օլաուլլէլլէ
իւնրէթիլլէրի ալընմալընա պալլանաւաղը՝ Թէ-
լէկրաֆ վէ Բօթա նէգարէթինտէն պիլի-
րիլլէ տիր :

—Սըրպիտ սէֆրի սապըղը օլաու, րի-
եասէթի վիւքէլլաւա կէշմիլ օլան Մ. Վիւ-
տան Եօրիկիլլէ՝ վէտանմէթինի թաղալար ի-
շին պու հաֆթա շէհրիմիլլէ կէլլէն տիր :

—Էրզրուստան իգտամ եաղըլտըղընա
կէօրէ, հուսուստա ասալիլ պէր քէմալ օ-
լաու, էվվէլլէ վուգուս կէլլէն պաղը հաթի-
սէլլէրի թահգըլ իշին ճիւլլէրի ասքէրիլլէ վէ
ասլիլտէն ինապ իտէն մէմուրար հուսու-
տա կէօնտէրիլլէրէ, թահգըլալը լաղմէ-
նէ պալլամըլար տըր :

—Սիւլիլլիտէ միւսուրը զէման իլէ տօլմուշ
օլան քիւշիլլէ իմանն թէմիլլէթիլլէմիլլէ
իւսպ իտէն ըրիլլէրին ինչաւը չու էսնաւտէ
տէրտէթի թէնէքէր տիր :

—Պաղը ինկ. զաղէթալարընն րիվաեթ-
թին կէօրէ, Միհրաեթ իսմինտէ պիրի՝ Բա-
րիսէ կիտէրէ, Էրմէնիլլէրին միւսթալլէսի
իւզրինէ պաւս իթմիլ տիր : Իգտամ զաղէ-
թալար՝ Թիւրքիտա էֆալը ճիւստէթէք-
րան իլէ մէմէթին ասալիլ իթալլէ թէ-
սատի իթմէնէլլէրին գըլընա պիլլէ տօլու-
նուսմալըղընը, վէ Միհրաեթըն պէեան
իլլէտիկի Անտաուլ իսլամ էհալիսինն՝ քէն-
տի վաթանտալարը օլան էրմէնիլլէր իլէ տա-
լիմա խօշ կէշիտիլլէրի իֆատէ իլէ, Միհ-
րաեթ կիլի էրպալը իթիլլալըն սէօլլէրի-
նէ էնէմիլլէթ վիլմէմէլլէրին, վէ հաւըլ հա-
ղըրը թէտըլիլ իշին պիր աղ զահմէթէ գաթ-
լանմալարըն մէքիւր զաղէթալարա թալ-
սիլլէ իլլէմիլ տիր :

—Հիւքմէթի Սէնիլլէրին խայլիլլէ տիւ-
մանը պարութ, Թօր վէ սաիլ լէվալիմա-
թը հարպիլլէ սաթըն ալմալտա օլաուղը վէ
200,000 աւէտ Մաուկէր թիւֆէնիկի սիւրա-
րը իթիլլէրին Պէրլինտէն պա թէլլէրաֆ ի-
շար գըլընմը տըր :

—Օսմանը սէֆալի հարպիլլէրին տր-

Թըրքիստա վէ մէվնուսարըն թամիլի էնի-
րօթէլլէր թաղալար իթմէք իւզրէ Էրզրու-
նըն սիւս ֆապիլլալարըն էլան ճէնիլլէր
զէ վէքիլլէր կէօնտէրիլլէ օլաու, Գուրիլլէ
նէգարէթի՝ պու բօթէլլէրի թէտըլիլ Էրզրու
պիր գօմիսիլլէ թէնիլլէ իլլէմիլ տիր : Ինչի-
լիգ, Ալման վէ իթալիս ֆապիլլալարըն
վէքիլլէրի վասի բօթէլլէր թաղալար իլլէմիլ
լէր տիր : Պէրլին ֆապիլլալարըն քէնտիլլէր
սիւրալը իտիլլէ օլան միւսթէրիլլէր Էրզրու
թօրալըն վէ Թօրիլլէրին կէրմիլ թամիլլէ
իմալիլլէ չալընընորալ : Պուսլար եաղընտա
պիլիլլէմալ Տէրիսաւալլէր կէօնտէրիլլէնէք-
լէր տիր :

Պու պապալլէր մէսթիլլալ իշին Պահ-
րիլլէ նէգարէթինէ քեաֆի միգտարտա աղ-
լէ իթալը հիւքմէթի Սէնիլլէր գարարկիլ
օլաուղընը Մօնիլլէր եաղընոր :

—Մէքմէլի Սուլթանի միւսթիլլէ Սալա-
իւր Բահման էֆ. Եէ Վիւնի Մէնիտի նիւսնը
իհստն պուրուսմուշ տուր :

—Տիւն Պուկար գարու քէթիլլալաւար
Պապը Ալիտէ սաարաղամ հաղիլլէրիլլէ
միւսթալ իթմիլ տիր :

—Գալաթա պօրուսը պու կիւնտէն ի-
թիպալէն սաաթ ձալ ալըլալ, 11 տէ գարու
նաւազ տըր :

—Իեանէ սէրկիլլէր իեանէ վէրէնէրէ
եալաւ մէքիլլէր սէրկիլլէր իշին սաթըն տ-
լանալար վէրիլլէր իւզրէ, իւշ նէվ միւսալաւ
իմալի խուսուսընա իրատէր սէնիլլէ շէրէֆ-
սաալը պուրուսմուշ տուր :

—Ինկիլիզ սէֆրիլլէր նէրինէ կէլլէնէք
սէնէ իպթիտալընտա Սըր Ֆրանզ Լասալըն
Տէրիսաւալլէր սէֆալլէրինէ թային օլըն-
նաղը սէօլլէրիլլէ տիր :

—Հիւքմէթի Սէնիլլէր՝ սէվգիլլէր տա-
քէրինէ նօգթաի նաղարըլա տար խաթթը
տէմիլ եօլարըն ինչաւըն միւսսիլլէ կէօր-
մէմիլ տիր :

—Ձէղա մահմէթիլլէր գարարըղընն
իհրաւը կէնիլլէրիլլէր վէ օլ պապալլէ մէսուլ
օլան մէմուրար հաղընտա ինապընն իհ-
րաւը՝ մէրմիլլէրին հիւ թարաֆա եաղըլը
տըր :

—Ավսթրիա սէֆրիլլէր ճուստա իրիլ. կիւ-
նիւ Պապը Ալիտէ սաարաղամ վէ խարիլլէր
նաղընը հաղարալըլա միւսթալ իթմիլ
տիր :

—Էնգարէ վալիսի թէվֆիլլէր րալա՝ մուս-
վիլլէրի վէքիլ պրաղալալ, տալիլ վիւ-
նէթտէ տէվրէ չըղմը տըր :

—Րէթիլլէր հիւստտարան մէմիլլէր ուսու-
միլլէրին չըղան չարէնպիլլէր կիւնիլլէր ինթիմ-
ընտա, 1896—97 սէնէսի իշին պէհէր հիւ-
սէնէ 3 ֆր. իթալընա գարար վէրիլլէր տիր :
Ձըղան մարտ 3) 15 տէ վէրիլլէր օլան 12 ֆր.
իլլէ միգտարը թէմէթիլլէ 15 ֆրանզալա-
լիլ օլաուեոր : Թէնտիլլէրին հիւստէսի
17,167)000 զրուշ օլաու գարարկիլլէ օլաու,
պուսլար թէնտիլլէրի տէ ալլի թարիլլալ վու-
գու պուսմալ տըր :

—Իտալի Մալաուսէնիլլէր պիր գալ վա-
րօրը՝ եաղընտա իլլալալ կիտէրէք, օրաւա
պուսլար 1326 սէնէսի գուրա նէֆէրա-
թըն Սէլանիլլէր կէօթիլլէրէ տիր :

—Թրապիլլէրին եաղըլաղընա կէօրէ,

